

دراسات في استراتيجيات تعلم اللغة العربية

المحررون

صالح محبوب محمد التنقاري

نونج لكسنا كما (مديحة)

زكريا عمر

مهدي مسعود

محمد أزروول أزلين عبد الحميد



مركز البحوث

الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا

دراسات في استراتيجيات تعلم اللغة العربية

المحررون

صالح محبوب محمد التقاري

نونج لكسنا كما (مديحة)

زكريا عمر

مهدي مسعود

محمد أزروول أزلين عبد الحميد



IIUM Press

نشر من قبل:
IIUM Press
International Islamic University Malaysia

الطبعة الأولى 2011م/1432هـ
© IIUM Press, IIUM

جميع الحقوق الملكية الأدبية والفنية محفوظة لـ: IIUM Press. ويحظر طبع أو تصوير أو ترجمة أو إعادة تنضيد الكتاب كاملاً أو مجزئاً أو تسجيله على أشرطة كاسيت أو إدخاله على الكمبيوتر أو برمجته على أسطوانات ضوئية إلا بموافقة الناشر خطياً.

رقم التسلسل الدولي (ISBN): 978-967-418-044-7

عضو مجلس النشر العلمي الماليزي
(Majlis Penerbitan Ilmiah Malaysia - MAPIM)

طبع من طرف:

IIUM PRINTING SDN.BHD.
No. 1, Jalan Industri Batu Caves 1/3
Taman Perindustrian Batu Caves
Batu Caves Centre Point
68100 Batu Caves
Selangor Darul Ehsan

- ز شكر وتقدير
- ط مُقدِّمة الكتاب
- 1 1- استراتيجيات تعلّم اللغة العربيّة بوصفها لغة ثانية . د. نونج لكسنأ كاما (مديحة)، د. صالح محجوب محمد التنقاري
- 21 2- أثر الجنس والمستوى اللغوي على استراتيجيات الاستماع لدي داربيبي العربيّة بوصفها لغة أجنبية
د. زكريا عمر، د. صالح محجوب محمد التنقاري
- 41 3- استراتيجيات التعلّم النّشط عن طريق بيئة التعلّم الافتراضي
أ. محمد أزروول أزلين بن عبد الحميد، أ. مرزيدة هاشم، أ. راج منيرة
راج سليمان، د. صالح محجوب محمد التنقاري
- 55 4- استراتيجيات تعليم مهارة الكتابة وتعلّمها عبر برنامج ويكي
أ. نورحميمي زين الدين، د. نونج لكسنأ كاما (مديحة)، د. زكريا عمر
- 75 5- التعلّم التعاوني في تعليم اللغة العربيّة للناطقين بغيرها
أ. حاليذا ميمونة عمر، د. رحمت عبد الله، د. خالد عثمان يوسف
- 87 6- دور التعلّم النّشط في تعليم العربيّة وتعلّمها
د. حسين محمد جميل، د. زكريا عمر، نورحميمي زين الدين

- 99 7- الأخطاء الإملائية للطلبة الملايوين أسبابها وعلاجها
د. محمد أحمد حمد أحمد علي، د. حسين محمد جميل، أ. محمد ناصر
إدريس
- 123 8- تحليل الأخطاء اللغوية في الأداء الشفوي
د. نونج لكسناً كاما (مديحة)، د. شمس الدين محمد نور، د. محمد الطيب
إبراهيم
- 137 9- الأخطاء الكتابية في استخدام المصدر
أ. حانيزام محمد غزالي، أ. نية فتحية نية سوه، د. مهدي مسعود
- 151 10- أخطاء صياغة مصدرى "إفعال" و"تفعل" وطرق علاجها
أ. محمد بحري عبد الجبار، د. نور الدين أحمد، أ. وان نور الدين
وان عبد الله

أثر الجنس والمستوى اللغوي على استراتيجيات الاستماع لدى دارسي العربية بوصفها لغة أجنبية

د. زكريا عمر

د. صالح محبوب محمد التنقاري

مُلخَصُ البَحْثِ

انجهدت الدراسات التربوية - حديثاً - إلى ضرورة إشراك الدارسين في العملية التعليمية والتعلمية، وتحميلهم جزءاً من مسؤولية تعلمهم، وهذا لا يتأتى في الغالب إلا بمعرفة الاستراتيجيات التي يستخدمها الدارس أثناء تعلمه للغة، وهذا ما دفع الباحثان إلى الوقوف على الاستراتيجيات والمخططات التي يتبناها الدارسون الماليزيون لحل ما يعترضهم من مشكلات أثناء مهارة الاستماع، وذلك من خلال المنهج الوصفي التحليلي للإجابة عن أسئلة البحث: (1) هل يستخدم الدارس الماليزي استراتيجيات الاستماع عند تعلم العربية؟ (2) ما أكثر الاستراتيجيات استخداماً لدى الدارس الماليزي في مهارة الاستماع؟ (3) هل توجد فروق ذات دلالة إحصائية في استخدام استراتيجيات الاستماع وفقاً للجنس والمستوى اللغوي؟ وقد استخدم البحث استبانة مكونة من 25 فقرة، وزُعت على عينة البحث المكونة من 151 دارساً. وأتضح من التحليل أن أفراد العينة يستخدمون الاستراتيجيات بمستوى معتدل، وأن أكثر الاستراتيجيات شيوعاً بين أفراد العينة - حسب الترتيب - التعويضية، والمعرفية، وفوق المعرفية، والاجتماعية، والتذكيرية، والوجدانية، وأن هناك فروقاً ذات دلالة إحصائية في استخدام الاستراتيجيات بين الذكور والإناث، وذلك لصالح الإناث.

مُقَدِّمَةٌ

نكتسب مهارتنا الاستماع والقراءة أهمية كبرى لما تؤديانه من دور كبير في اكتساب المعرفة، وذلك على الرغم من تصنيف بعضهم لها بأنها مهارتان سلبيتان، وسيتضح لنا من خلال هذا البحث بأن صفة السلبية التي أُلصقت بها ليست بالقدر الذي تصوّره بعض الباحثين. فهما من وسائل الاتصال وأدوات التعلم، وكلاهما نشاط عقلي مُعقّد وإيجابي، وليس بسلبيّ، وهو نشاط